

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE
CHANSONS FRANÇAISES DE LA RENAISSANCE À 4, 5 ET 6 VOIX

Clément Janequin (1485-1558)
Le chant des oyseaux

4 voix - 2e version



Nomenclature :

 *Superius*

 *Contratenor*

 *Tenor*

 *Bassus*

Resvueillez vous, cueurs endormis,
Le dieu d'amour vous sonne,
Vous serez tous en joye mis,
Car la saison est bonne.
Les oyseaux quant sont ravis
En leur chant font merveilles.
Escoutez bien leur devis,
Destoupez voz oreilles.
Et fa ri ra ri ron...

Superius

Res-vueil-lez vous, cueurs

Contratenor

Res -vueil-lez vous, cueurs en - dor - mis, cueurs en - dor - mis

Tenor

Res-vueil-lez vous, cueurs en - dor - mis Le

Bassus

8

en - dor - mis, Le dieu d'a - mour vous son - ne, Res - vueil-lez vous,

Le dieu d'a - mour vous son - - - - ne _____

8 dieu d'a - mour vous son - - - - - - - - - - ne. Res-vueil-lez

Res-vueil-lez vous, cœurs en - dor -

16

Vous se-rez tous en joy - e___ mis, Car la sai - son est bon -

Vous se-rez tous en joy - e___ mis Car la sai - son est bon - - - - -

8 vous, cueurs en - dor - mis Car la sai - son est bon - - - - -

mis, res - vueil - lez vous, res - vueil - lez vous, Car

25

ne. _____

ne. _____ Les oy -

8 ne, car la sai - son est bon - ne. Les oy - seaulx quant sont ra - vis En

la sai - son est bon - ne. Les oy - seaulx quant sont _____ ra - vis

34

Les oy - seaulx quant sont ra - vis.

seaulx quant sont ra - vis En leur chant font mer - veil - les. Es - cou - tez bien

leur chant font mer - veil - les. Es - cou - tez bien leur de -

En leur _____ chant font mer - veil - les. Es - cou - tez bien

43

Es - cou - tez bien leur de - vis Des - tou - pez voz o - reil - - - -

leur de - vis, Des - tou - pez voz o - reil - - - - les.

vis, Des - tou - pez vos Es - cou - tez bien leur de - vis, Des - tou - pez voz o -

leur de - vis, Des - tou - pez voz o - reil - - - - les, des - tou - pez

52

- - les. Et Et
 Et fa ri ra ri ron et fa ri
 reil - les. Et fa ri - ra ri-ron fa ri ra ri ron fre-re ly jo - ly
 vo o - reil - les. Fa ri ra ri-ron, et fa ri ra ri ron fre-re ly jo - ly

60

fa ri ra ri ron fre-re ly jo - ly fre-re ly jo - ly jo - ly jo - ly

ra ri ron fa ri ra ri ron fre-re ly jo - ly jo - ly fre-re ly jo - ly jo - ly

8 Et fa ri ra ri ron fre-re ly jo - ly jo - ly fre-re ly jo-ly jo -

jo - ly jo - ly fre-re ly jo - ly

66

ly Et fa ri - ra ri ron fre-re ly jo - ly fre-re ly jo - ly

fre-re ly jo-ly jo - ly jo - ly fre - re ly jo-ly jo - ly jo-ly jo - ly

ly fre-re ly jo-ly jo - ly jo - ly jo - ly jo-ly jo - ly jo - ly, ty — ty ty ty

jo - ly jo - ly jo - ly fre-re ly jo - ly jo - ly jo - ly, Ty ty py ty —

73

Tu, _____ que di tu, que di tu?

Chou - ty tou - y tou - y Tu dy tu dy, _____ Le pe-tit san-son - net, le pe-

8 ty chou-ty tou - ty tou - y tou - y, _____ Tu di que di tu que di tu? _____

— tu. Que _____ di tu que di tu que di tu que di tu? Le pe - tit, le pe-

79

Le pe-tit mi-gnon, le pe-tit mi-gnon, Sainc - te tes-te Dieu

tit mi-gnon, pe - ti - te, le pe-tit mi-gnon. Qu'est là bas? Pas-se vil - lain Pe -

8 Le pe - tit mi-gnon. Sainc - te tes-te Dieu, Pe-ti - te

tit san-son-net de Pa - ris. Sainc - te

86

sainc - te tes - te Dieu sainc-te tes - te Dieu. Il est temps temps d'al - ler
 ti - te Le pe-tit mi - gnon, Le pe - tit san - son -
 — le pe - tit mi-gnon. Il est temps, il est temps,
 tes - te Dieu, Qu'est là bas? Pas - se vil-lain. San - son-net de Pa - ris, Sai - ge, cour-

92

boi - re, il est temps temps Au ser - mon ma mai - tresse, A saint Tro - tin mons -
 net, din dan din dan. Sus ma - dame a la mes - se, Pe - ti - te, pe - ti -
 il est temps temps temps d'al - ler boi - re, il est
 toys et bien a - pris. Il est temps, que di tu, il est temps temps, que di

103

tu co - qui co - qui co - qui co - qui Tu _____

ra, qui l'a-ra, qui l'a - ra fre-re ly si ty Tu _____ tu _____

8 — tu _____ tu Co-qui, o - qui, co-qui, co - qui, Si ty, si ty. Qui l'a -

Ter _____ Frian frian frian frian frian frian frian frian

109

Oy ty oy ty oy ty oy ty tu tu tu tu Qui l'a-ra qui l'a-

ra qui l'a-ra qui l'a - ra qui l'a - ra qui l'a-ra qui l'a - ra, Ti-cun ti - cun ti - cun ti-cun, Oy

Tu tur - ry tur - ry tur-ry tur - ry, Qui l'a-ra qui l'a - ra

115

Huyt huyt huyt huyt huyt huyt Ter ter ter ter

ra. Teo teo

ty oy ty oy tu oy tu oy ty tu tu tu

Tu tu

122

ter ter ter ter Teo teo teo teo teo teo teo teo teo, Frian frian frian frian, Ti - cun ti - cun, Tur - ry tur -

teo Oy ty oy ty oy ty oy ty, Trr _____ qui l'a-ra qui l'a - ra

tu tu tu Et huy huy

Queo queo queo queo

128

ry Qui - bi Ter ter ter ter

Tu tu Fou-quet fou-quet

8 huy huy, qui l'a - ra Ti - cun ti - cun ti - cun Co - qui co-qui co - qui co -

queo queo queo queo Tar tar tar tar tar, fou-quet fou - quet, qui - bi qui - bi Tu

134

ter Fou-quet fou - quet, Si ty si ty, Frian frian frian frian frian frian Tu

si ty si ty, Frian frian frian frian frian, Tur - ry tur - ryn tu tu

8 qui Huy huy huy huy huy huyn qui l'a-ra qui l'a-

tu

139

Huy huy huy huy Tar tar tar tar tar tar tar tar tar Trr Ouy ty oy

tu tu tu tu, oy ty oy ty tur-ry tur-ry, ti cun ti-cun, fre-re ly si ty Trr

ra Frr si ty si ty tur-ry tur-ry, qui-bi qui-bi, qui l'a-ra Trr tar

Queo queo queo queo queo, Ve le cy ve le cy, Huyt huyt huyt huyt, Ter ter ter ter ter

145

ty Trr_____ tur-ry tur - ry, Qrr_____ qui-bi qui - bi, Frr_____ si ty si ty, Frr_____

— oy ty oy ty, Trr_____ tur-ry tur - ry, Vrr_____ si ty si ty, Frr_____ Fou-quet fou -

8 tar tar tar, Trr tur - ry tur-ry, Qrr qui - bi qui-bi, Vrr si ty si ty,

ter, tur - ry tur-ry ter qui - bi qui-bi, Vrr si ty si ty, Frr fou -

152

— fou-quet fou - quet Frr _____ frian frian frian frian, co - qu

quet, Frr _____ frian frian frian frian, Frr _____ tur - ry tur - ry, co-qui co co-qu co-

8 Frr fou - quet fou - quet, Frr frian frian frian frian, Tu ty Fuy - ez, fuy-

quet fou-quet Frr frian frian frian frian, Co - qui co - qui, tur - ry qui-bi, Ou est il le co-

158

co co-qu co - qu co co - qu co co-qu, co co - qu co -

qu co co - qu co - qu co - qu, co co co co-qu, co - qu

ez fu - yez, fu - yez, mais-tre co - qu, Sor-tez de noz cha-pi - tre Vous ne se -

qu? Fuy - ez, fu-yez co co - qu co-qu co - qu, fuy - ez, fuy - ez, mais-tre co - qu Vous

165

qu co co - qu, co - qu co - qu co - qu

co - qu, co - qu, co - qu, co co - qu, Car vous n'es - tes qu'un trais - tre, car vous n'es -

rez point re - te - nu, Car vous n'es - tes qu'un trais - tre, co - qu co co-qu co - qu

ne se - rez point re - te - nu, co co - qu, co - qu, Car vous n'es - tes qu'un trais - tre, car vous n'es -

171

co - qu co co - qu co - qu, co co - qu. Par tra - hi - son en chas-cun

tes qu'un trais - tre, co-qu, co - qu co co-qu, co - qu, co co-qu, co - qu, co - qu.

8 co co-qu, co-qu, co-qu co co-qu, co-qu, co-qu co-co-qu, co-qu, co-qu, co co-qu, co -

tes qu'un trais - tre, co co-qu, co - qu, co co-qu, co - qu.

178

nid Pon-dez sans qu'on vous son - - - - ne, par tra - hi - son en chas-cun

Par tra - hi - son en chas-cun nid Pon - dez sans qu'on vous son - ne par

qu. Par tra - hi - son en chas-cun nid

Par tra - hi -

185

nid par tra-hi-son en chaseun nid Pon-dez sans

tra-hi-son en chaseun nid par tra-hi-son en chas-cun

par tra-hi-son en chaseun nid Pondez sans qu'on vous son - ne, sans qu'on vous

son en chaseun nid Pon-dez sans qu'on vous son - - - - - ne,

192

qu'on vous son - - - - - ne. _____

nid pon-dez sans qu'on vous son - - - - - ne. Res-vueillez vous, cueurs

son - ne. Res - vueillez vous, cueurs en-dor - mis, _____

— sans qu'on vous son - ne Res-vueillez vous, cueurs en-dor - mis, cueurs

200

Res-vueil-lez vous, cueurs en - dor - mis, Le dieu d'a -

en - dor - mis, cueurs en - dor - mis Le dieu d'a - mour vous

8 Res-vueil-lez vous, cueurs, en - dor - mis Le dieu d'a - mour vous son -

en - dor - mis, res - vueil-lez vous.

208

mour vous son - ne, res-vueil-lez vous. Vous se-rez tous en
 son - - - - ne. Vous se-rez tous en joy - e___ mis
 - - - - - ne. Vous se-rez tous en joy - e___ mis Car
 Vous se-rez tous en joy - e___ mis res - vueil - lez vous

217

joy - e — mis, Car la sai - son est bon - - - - - ne.

Car la sai - son est bon - - - - - ne.

8 la sai - son est bon - - - - - ne, car la sai - son est bon - ne.

res - vueil - lez vous, Car la sai - son est bon - - - - - ne.

Detailed description: This is a musical score for four voices, likely SATB. The music is in a key with one flat (B-flat major or D minor) and a common time signature. The score consists of four staves. The first staff is the Soprano part, the second is the Alto part, the third is the Tenor part (starting with a '8' below the staff), and the fourth is the Bass part. The lyrics are in French and are distributed across the staves. The lyrics are: 'joy - e — mis, Car la sai - son est bon - - - - - ne.' (Soprano), 'Car la sai - son est bon - - - - - ne.' (Alto), '8 la sai - son est bon - - - - - ne, car la sai - son est bon - ne.' (Tenor), and 'res - vueil - lez vous, Car la sai - son est bon - - - - - ne.' (Bass). The music features various note values including quarter, eighth, and half notes, as well as rests and fermatas.